



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Centre psycho-social et
d'accompagnement scolaires



Lycée classique de Diekirch

Subvention pour ménage à faible revenu - Année scolaire 2022/2023

www.cepas.lu

Chers parents,

Afin de bénéficier de la subvention pour ménage à faible revenu, veuillez retirer le formulaire de demande (questionnaire jaune) à partir du **15 septembre 2022** au **Service psycho-social et d'accompagnement scolaires (SePAS)** de votre lycée.

 La demande pour l'obtention de la subvention pour ménage à faible revenu est à **refaire chaque année**.

La subvention se compose **d'une seule et unique tranche** qui sera virée **fin avril 2023**.

Le questionnaire qui est à retirer au **SePAS** de votre lycée dans les meilleurs délais, est obligatoirement à remettre pour le **31 octobre 2022 au plus tard** (le cachet de la poste faisant foi). **Aucune demande ne pourra être acceptée après ce délai !**

Il est conseillé de remettre la demande au **SePAS** au plus tard le 28 octobre 2022, avant les vacances de la Toussaint.

 **Bénéficiaires :**

Peuvent bénéficier de la subvention pour ménage à faible revenu

1. les élèves fréquentant l'**enseignement secondaire classique ou secondaire général à temps plein**
2. les élèves en formation **concomitante**, c.à.d. qui sont en apprentissage chez un patron

*et qui vivent dans un ménage dont le **revenu mensuel (moyenne des 3 derniers mois avant la demande)** ne dépasse pas un certain montant.*

Exemple :

- famille monoparentale avec 1 enfant à charge et un revenu mensuel net inférieur à 2.681,12 €
- couple avec 1 enfant à charge et un revenu mensuel net inférieur à 3.686,68 €
- couple avec 2 enfants à charge et un revenu mensuel net inférieur à 4.356,69 €
- ...

Pour tout renseignement supplémentaire, vous pouvez vous adresser au **SePAS** de votre lycée



Carole Hilbert, assistante sociale
26 807-330 / 808011-330



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Centre psycho-social et
d'accompagnement scolaires



Lycée classique de Diekirch

Beihilfe für einkommensschwache Familien – Schuljahr 2022/2023

www.cepas.lu

Liebe Eltern,

den Antrag auf Beihilfe für einkommensschwache Familien erhalten Sie beim **Service psycho-social et d'accompagnement scolaires (SePAS)** Ihrer Schule ab **15. September 2022** (gelber Fragebogen).

! Der Antrag auf eine Beihilfe für einkommensschwache Familien muss **jedes Jahr** erneuert werden. Die Beihilfe besteht aus **einer einmaligen Zahlung**, die **Ende April 2023** erfolgt.

Das Antragsformular ist beim **SePAS** Ihrer Schule erhältlich und muss **bis spätestens den 31. Oktober 2022** ausgefüllt wieder zurückgeschickt werden (es gilt das Datum des Poststempels). **Anträge, die später eingereicht werden, werden nicht mehr berücksichtigt.** Wir empfehlen, die Anträge vor Beginn der Allerheiligenferien (28.10.2022) im **SePAS** abzugeben.

! **Wer kann eine finanzielle Beihilfe für einkommensschwache Familien in Anspruch nehmen?**

1. Schüler, die eine klassische oder allgemeine Sekundarschule in **Vollzeitform** besuchen
2. Schüler, die eine duale Berufsausbildung (Betrieb und Schule) machen (formation concomitante)

und in einem Haushalt leben, in dem das monatliche **Nettoeinkommen (durchschnittliches Einkommen der drei Monate vor Stellung des Antrags)** einen bestimmten Betrag nicht übersteigt.

Beispiel:

- Alleinerziehende(r) mit einem zu betreuenden Kind und einem Familiennettoeinkommen unter 2.681,12 €
- Elternpaar mit einem zu betreuenden Kind und einem Familiennettoeinkommen unter 3.686,68 €
- Elternpaar mit zwei zu betreuenden Kindern und einem Familiennettoeinkommen unter 4.356,69 €
-

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den **SePAS** Ihrer Schule:



Carole Hilbert, Sozialarbeiterin
26 807-330 / 808011-330